

ORTOLAN


SERIES L



 **Zappatrice rotativa serie L
per trattori da 14 a 40 CV (10 - 30 KW)**

Zappatrice versatile ma robusta impiegata nella lavorazione del terreno. Adatta alla preparazione dei letti di semina e più genericamente per tutti i lavori di orticoltura e giardinaggio, viene utilizzata anche nei vigneti e nei frutteti. E' disponibile in 6 modelli nelle differenti misure di lavoro di 90, 100, 120, 135, 150 e 165 cm. Trasmissione laterale attraverso la catena ASA 100 in bagno d'olio, riduttore mono velocità 540 giri/min., tendicatena automatico, cardano con protezione, rotore a 4 zappe per flangia (elicoidale o a squadra), slitte a regolazione di profondità, attacco registrabile di 1ª categoria.

Le caratteristiche tecniche e le immagini possono subire variazioni senza obbligo di preavviso e responsabilità.

 **Rotary tiller series L
for tractors between 14 and 40 HP (10 - 30 KW)**

Versatile but strong tiller especially recommended to prepare the soil (seeding beds) and generally for all the horticultural and gardening labours, it is also used in vineyards and orchards. 6 models are available following the working width as: 90, 100, 120, 135, 150, 165 cm. Side transmission through ASA 100 chain in oil bath, 540 rpm gearbox single speed, automatic chain stretcher, standard drive shaft, 4 blades (helical or squared) per flange, adjustable skids in depth, adjustable 3 point hitch cat. 1st. *Specifications and/or designs are subject to change without notice or obligation.*

 **Fraise rotative séries L
pour tracteurs entre 14 et 40 CV (10 - 30 KW)**





Cette version légère mais robuste est utilisée pour la préparation de terrains à ensemençer et plus généralement pour tous les travaux d'horticulture et de jardinage aussi que dans les vignes et les vergers. Disponible en 6 largeurs de travail : 90, 100, 120, 135, 150 et 165 cm. Transmission latérale avec chaîne ASA 100 à bain d'huile, boîtier mono vitesse 540 tr/mN, tendeur de chaîne automatique, transmission a cardan, rotor a 4 couteaux (hélicoïdal ou carré) par flasque, réglage de profondeur par patins, attelage 3 points réglables cat. 1^a.

Les photos et les caractéristiques sont non contractuelles.

 **Bodenfräse Serie L
für Schlepper zwischen 14 und 40 PS (10 - 30 KW)**

Diese gewandt - aber starke Bodenfräse wird prinzipiell für die Pflügung und die Saatvorbereitung des Bodens. Ideal für Gartenbau und Gärtnerei, ist gut in Weinberge und Obstgärten. Verfügbar in 6 Modellen Arbeitsbreiten 90, 100, 120, 135, 150 und 165 cm. Seitliche Übertragung mit ASA 100 Kette im Öl Bad, 540 UpM Monogetriebe, Automatische Kettenspannung, Standard Gelenkwelle, Rotor mit 4 Messer Flansch, Kufen Tieferegulierung, Verstellbare 3 Punkt Kat. 1^a. *Technische Eigenschaften und Photos sind Unverbindlich und können zu jeder zeit geändert werden.*



|  | inch | cm |  | HP |  | kW | kg |  | lbs |
|---|------|-----|---|-------|--|-------|-----|---|-----|
| L 90 S | 35 | 90 | 20 | 14-40 | | 10-30 | 195 | | 429 |
| L 100 S | 39 | 100 | 24 | 17-40 | | 13-30 | 210 | | 462 |
| L 120 S | 47 | 120 | 28 | 20-40 | | 16-30 | 225 | | 495 |
| L 135 S | 53 | 135 | 32 | 25-40 | | 19-30 | 240 | | 528 |
| L 150 S | 59 | 150 | 36 | 30-40 | | 22-30 | 255 | | 561 |
| L 165 S | 65 | 165 | 40 | 35-40 | | 25-30 | 270 | | 594 |



ORTOLAN ZAPPATRICI s.n.c.
Via Lungochiampo, 123/A - 36054 MONTEBELLO (VI) - Italy
Tel. +39 0444 649565 - Fax +39 0444 649914
www.ortolan.net • e-mail: ortolan@ortolan.net

